

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 septembre 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 7 juillet 1969
déterminant le cadre du personnel des
cours et tribunaux du travail, pour ce qui
concerne le tribunal du travail de Tongres**

(déposée par M. Jo Vandeurzen)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 september 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

**tot wijziging, wat de arbeidsrechtbank van
Tongeren betreft, van de wet van 7 juli 1969
tot vaststelling van de personeelsformatie
van de arbeidshoven en rechtbanken**

(ingediend door de heer Jo Vandeurzen)

RÉSUMÉ

L'auteur constate que le cadre du personnel du tribunal du travail de Tongres est insuffisant pour que cette juridiction puisse accomplir correctement sa tâche. Pour éviter, entre autres, que l'arriéré prenne des proportions inadmissibles, il insiste sur la nécessité de procéder à une extension de cadres, tant pour l'ordre judiciaire que pour le personnel administratif.

SAMENVATTING

De auteur stelt vast dat het personeelskader van de arbeidsrechtbank van Tongeren ontoereikend is om haar taak naar behoren te vervullen. Om onder meer te voorkomen dat een onaanvaardbare achterstand ontstaat, dringt hij dan ook aan op een kaderuitbreiding, zowel voor de rechterlijke orde als voor het administratief personeel.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 50 0000/000</i>	: <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	: <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	: <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV</i>	: <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV</i>	: <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	: <i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	: <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 50 0000/000</i>	: <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	: <i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	: <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV</i>	: <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV</i>	: <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN</i>	: <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM</i>	: <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi n° 996/1-96/97 et la proposition de loi 110/1-1999.

Lors de la création des juridictions du travail, le cadre du personnel prévu pour le tribunal du travail de Tongres était tout à fait insuffisant. Les calculs se fondaient sur des erreurs flagrantes, qui ont été reconnues dès 1970, tant à la Chambre qu'au Sénat, par les différents ministres de la Justice qui se sont succédé. Pendant quelques années, ce problème a été résolu en détachant au tribunal du travail de Tongres des magistrats venant d'autres arrondissements.

Au cours de la période 1973 1976, le tribunal du travail de Tongres a rendu 11 883 jugements, c'est à dire 990 jugements par magistrat et par an, puisque le tribunal du travail ne disposait que de trois juges à cette époque.

La loi du 6 juillet 1976 a créé un poste de juge supplémentaire, fixant à un président et trois juges le cadre du personnel. Le nombre de jugements rendus chaque année au cours de la période 1977 1980 a atteint une moyenne de 860 jugements par juge.

Au cours de la période 1984 1987, 14 493 dossiers ont été traités, soit 935 par magistrat et par an; 15 344 nouvelles affaires ont par ailleurs été introduites. Durant la même période, la moyenne nationale était de 820 affaires par juge (voir le rapport de la commission de la Justice du Sénat, Doc. Sénat n° 608/2, 1988-89 annexe V).

Au cours de la période 1992 1996, on a assisté à une nouvelle augmentation du nombre de saisines, qui est passé à 20 240. Sur ce total, 19 622 affaires ont été traitées, soit une moyenne annuelle de 980 décisions finales par juge. En comparaison avec la période 1977 1980, après l'adaptation de 1976, ce chiffre représente une augmentation de plus de 37%. Une tendance identique s'observe en ce qui concerne l'accroissement du nombre d'affaires nouvelles.

Pendant les quatre années qui ont suivi l'adaptation du cadre du personnel en 1976, 3 300 nouvelles affaires ont, en moyenne, été inscrites chaque année au rôle général. Au cours de la période 1992 1995, la moyenne a été de 4 048 affaires, ce qui représente une augmentation de plus de 20%.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van het wetsvoorstel nr. 996/1-96/97 en het wetsvoorstel 110/1-1999.

Bij de oprichting van de arbeidsgerechten was de personeelsformatie van de arbeidsrechtbank van Tongeren volstrekt ontoereikend. De berekeningen berustten op schromelijke vergissingen, reeds sedert 1970 erkend door de opeenvolgende ministers van Justitie, zowel in de Kamer als in de Senaat. Gedurende enkele jaren werd dit verholpen door aan magistraten uit andere arrondissementen opdracht te geven hun ambt uit te oefenen in de arbeidsrechtbank van Tongeren.

In de periode 1973 1976 heeft de arbeidsrechtbank van Tongeren 11.883 vonnissen uitgesproken, d. w. z. 990 per magistrat per jaar, vermits de arbeidsrechtbank op dat ogenblik slechts over drie rechters beschikte.

Bij de wet van 6 juli 1976 werd een bijkomende plaats van rechter gecreëerd en werd de personeelsformatie vastgesteld op een voorzitter en drie rechters. Het aantal vonnissen per jaar in de periode 1977 1980 bereikte een gemiddelde van 860 per rechter.

In de periode 1984 1987 werden 14.493 dossiers afgehandeld, d. w. z. 935 per magistrat per jaar; en werden 15.344 nieuwe zaken ingeleid. Het nationale gemiddelde bedroeg in dezelfde periode 820 per rechter (zie het verslag van de senaatscommissie voor Justitie, Gedr. St., Senaat, 1988 89, nr. 608/2 bijlage V).

In de periode 1992 1996 was er nogmaals een aangroei van het aantal nieuwe zaken, namelijk 20.240 zaken. Er werden 19.622 zaken afgehandeld, een jaarlijks gemiddelde van 980 eindbeslissingen per rechter. Vergeleken met de periode 1977 1980, na de aanpassing van 1976, is dit een stijging van méér dan 37%. Wat de aangroei van het aantal nieuwe zaken betreft, is een zelfde trend waar te nemen.

In de vier jaar na de aanpassing van de personeelsformatie in 1976, werden per jaar gemiddeld 3.300 nieuwe zaken ingeschreven op de algemene rol. In de periode 1992 1995 bedroeg dit gemiddelde 4.048 zaken. Dit betekent een stijging van méér dan 20%.

Au 31 décembre 1996, l'arriéré représentait 3 911 dossiers. Si l'on veut éviter que l'arriéré prenne des proportions inacceptables, il faudra nécessairement prévoir un poste de juge supplémentaire.

En ce qui concerne le greffe, le cadre légal prévoit un greffier en chef, trois greffiers et un commis greffier. Ces chiffres n'ont plus été modifiés depuis 1970. Quant au cadre administratif, il prévoit deux rédacteurs (+ 1 depuis 1991), deux employés et un messager.

Depuis 1973 1974, des employés contractuels ont été recrutés afin de faire face au manque de personnel. Alors que cinq employés contractuels étaient en service depuis 1974, il a été soudainement décidé, en 1994, de supprimer un emploi contractuel, les employés contractuels étant dès lors actuellement au nombre de quatre. Deux de ces employés font fonction de greffier d'audience, l'un d'entre eux étant commis-greffier bénéficiant d'une délégation. Cela fait respectivement 12 ans et 17 ans qu'ils travaillent sous un statut contractuel. Une adaptation du cadre du personnel devrait mettre un terme à cette situation démotivante.

Compte tenu des chiffres précités et du taux d'augmentation des affaires traitées, il est urgent de procéder à une extension de cadre (voir également le projet de loi du 14 avril 1989, Doc. Sénat n° 608/ 2, 1988 89 : rapport fait au nom de la commission de la justice par Mme Delruelle Ghobert, qui renvoie également à la proposition de loi du 28 avril 1988, déposée par le sénateur Moens, Doc. Sénat n° 262/ 1, S. E., 1988).

Cette extension est nécessaire tant pour l'ordre judiciaire que pour le personnel administratif qui compte, depuis l'arrêté royal du 25 février 1970, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 17 octobre 1991, deux rédacteurs et deux employés et devrait être étendu à trois rédacteurs et trois employés.

A noter, par ailleurs, qu'en ce qui concerne le greffe, l'extension proposée ne constitue qu'une confirmation de l'effectif présent depuis plus de vingt ans (cadre actuel augmenté du personnel contractuel). L'incidence budgétaire de la présente proposition de loi serait dès lors limitée.

Op 31 december 1996 bedroeg de achterstand 3.911 zaken. Indien men wil voorkomen dat er een onaanvaardbare achterstand ontstaat, dient men te voorzien in een bijkomende plaats van een rechter.

Wat de griffie betreft, omvat het wettelijk kader een hoofdgriffier, drie griffiers en een klerk griffier. Deze cijfers zijn niet veranderd sinds 1970. Het administratief kader omvat twee opstellers (+ 1 sedert 1991), twee beambten en een bode.

Sedert 1973 1974 werden er om aan de personeelsnoodwendigheden te voldoen, contractuele beambten aangeworven. Sedert 1974 bedroeg dit aantal vijf, doch in 1994 werd plots besloten een contractueel beambte weg te nemen. Het huidige aantal bedraagt dus vier. Van deze contractuelen fungeren er twee als zittingsgriffiers, één weliswaar met een delegatie als klerk griffier. Zij bevinden zich reeds 12 en 17 jaar in een contractueel statuut. Aan deze demotiverende situatie zou een kaderaanpassing een einde moeten maken.

Rekening houdend met deze cijfers en aangroepercentages, is een kaderuitbreiding dringend nodig (zie ook het wetsontwerp van 14 april 1989, Gedr. St., Senaat, 1988 89, nr. 608/ 2: het verslag namens de commissie van Justitie door mevrouw DelruelleGhobert, waarin ook verwezen wordt naar het wetsvoorstel van 28 april 1988, ingediend door senator Moens, Gedr. St., Senaat, B. Z. 1988, nr. 262/ 1).

Deze uitbreiding is zowel noodzakelijk voor de rechterlijke orde als voor het administratief personeel dat sinds het koninklijk besluit van 25 februari 1970, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 uit twee opstellers en twee beambten bestaat en dient te worden uitgebreid tot drie opstellers en drie beambten.

Er weze tevens opgemerkt dat, met betrekking tot de griffie, de voorgestelde uitbreiding enkel een bestendiging vormt van het sinds meer dan twintig jaar aanwezige personeel (huidig kader aangevuld met contractueel personeel). De budgettaire gevolgen van dit wetsvoorstel zullen zodoende beperkt zijn.

Jo VANDEURZEN (CD&V)

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Au tableau «Tribunaux du travail» figurant à l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, modifiée par la loi du 6 juillet 1976, en regard du siège de Tongres, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la deuxième colonne, «Vice président», le chiffre «1» est inséré;

2° dans la troisième colonne, «Juges», le chiffre «3» est remplacé par le chiffre «4»;

3° dans la dixième colonne, «Greffiers chef de service», le chiffre «1» est inséré;

4° dans la onzième colonne, «Greffiers», le chiffre «3» est remplacé par le chiffre «4»;

5° dans la douzième colonne, «Commis greffiers», le chiffre «1» est remplacé par le chiffre «2».

Art. 3

Le Roi est chargé d'adapter, en ce qui concerne le nombre de rédacteurs et d'employés au tribunal du travail de Tongres, le tableau de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 25 février 1970 déterminant le cadre du personnel des greffes et des parquets près les cours et tribunaux du travail.

24 juillet 2003

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In de tabel «Arbeidsrechtbanken» die voorkomt in artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en rechtbanken, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1976, worden, wat de zetel in Tongeren betreft, de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de tweede kolom, «Ondervoorzitter», wordt het cijfer «1» ingevoegd;

2° in de derde kolom, «Rechters», wordt het cijfer «3» vervangen door het cijfer «4»;

3° in de achtste kolom, «Griffiers hoofd van dienst», wordt het cijfer «1» ingevoegd;

4° in de negende kolom, «Griffiers», wordt het cijfer «3» vervangen door het cijfer «4»;

5° in de tiende kolom, «Klerken griffiers», wordt het cijfer «1» vervangen door het cijfer «2».

Art. 3

De Koning wordt belast met de aanpassing, wat het aantal opstellers en beampten bij de arbeidsrechtbank van Tongeren betreft, van de tabel in artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 februari 1970 houdende de vaststelling van de formatie van het personeel van de griffies en de parketten bij de arbeidshoven en de arbeidsrechtbanken.

24 juli 2003

Jo VANDEURZEN (CD&V)

TEXTE DE BASE

7 juillet 1969

LOI DETERMINANT LE CADRE DU PERSONNEL DES COURS ET TRIBUNAUX DU TRAVAILArt. 1

Siège	Président	Vice-présidents	Juges	Auditeur du travail	Premier substitut de l'auditeur du travail	Substituts de l'auditeur du travail	Greffiers en chef	Greffiers-chefs de service	Greffiers	Commis-greffiers
Bruxelles	1	5	20	1	6	12	1	3	23	8
Anvers	1	2	12	1	3	6	1	2	14	5
Liège	1	2	9	1	2	5	1	1	11	2
Charleroi	1	2	7	1	2	3	1	1	9	3
Gand	1	1	5	1	1	3	1	1	9	2
Termonde	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Mons	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Bruges	1	1	4	1	--	3	1	1	4	2
Courtrai										
Ypres	1	1	4	1	1	2	1	1	5	2
Furnes										
Louvain	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Hasselt	1	1	3	1	1	2	1	1	4	2
Turnhout	1	--	2	1	--	1	1	--	3	1
Tongres	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Tournai	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Malines	1	--	2	1	--	1	1	--	3	2
Audenarde	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Verviers										
Eupen	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Namur										
Dinant	1	1	4	1	--	3	1	1	3	2
Nivelles	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Huy	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Arlon										
Neufchâteau	1	--	2	1	--	1	1	--	2	1
Marche-en-Famenne										

BASISTEKST

7 juli 1969

WET TOT VASTSTELLING VAN DE PERSONEELSFORMATIE VAN DE ARBEIDSHOVEN EN -RECHTBANKEN

Art. 1

Zetel	Voorzitter	Onder- voorzitters	Rechters	Arbeids- auditeur	Eerste substituut arbeidsauditeur	Substituten arbeidsauditeur	Hoofd- griffiers	Griffiers- hoofd van dienst	Griffiers	Klerken- griffiers
Brussel	1	5	20	1	6	12	1	3	23	8
Antwerpen	1	2	12	1	3	6	1	2	14	5
Luik	1	2	9	1	2	5	1	1	11	2
Charleroi	1	2	7	1	2	3	1	1	9	3
Gent	1	1	5	1	1	3	1	1	9	2
Dendermonde	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Bergen	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Brugge	1	1	4	1	--	3	1	1	4	2
Kortrijk										
Ieper	1	1	4	1	1	2	1	1	5	2
Veurne										
Leuven	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Hasselt	1	1	3	1	1	2	1	1	4	2
Turnhout	1	--	2	1	--	1	1	--	3	1
Tongeren ⁱ	1	1	4	1	--	2	1	1	4	2
Doornik	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Mechelen	1	--	2	1	--	1	1	--	3	2
Oudenaarde	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Verviers										
Eupen	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Namen										
Dinant	1	1	4	1	--	3	1	1	3	2
Nijvel	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Hoei	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Aarlen										
Neufchâteau	1	--	2	1	--	1	1	--	2	1
Marche-en-Famenne										

TEXTE DE BASE ADAPTE

7 juillet 1969

LOI DETERMINANT LE CADRE DU PERSONNEL DES COURS ET TRIBUNAUX DU TRAVAIL**Art. 1**

Siège	Président	Vice-présidents	Juges	Auditeur du travail	Premier substitut de l'auditeur du travail	Substituts de l'auditeur du travail	Greffiers en chef	Greffiers-chefs de service	Greffiers	Commis-greffiers
Bruxelles	1	5	20	1	6	12	1	3	23	8
Anvers	1	2	12	1	3	6	1	2	14	5
Liège	1	2	9	1	2	5	1	1	11	2
Charleroi	1	2	7	1	2	3	1	1	9	3
Gand	1	1	5	1	1	3	1	1	9	2
Termonde	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Mons	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Bruges	1	1	4	1	--	3	1	1	4	2
Courtrai										
Ypres	1	1	4	1	1	2	1	1	5	2
Furnes										
Louvain	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Hasselt	1	1	3	1	1	2	1	1	4	2
Turnhout	1	--	2	1	--	1	1	--	3	1
Tongres ⁱ	1	1	4		--	2	1	1	4	2
Tournai	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Malines	1	--	2	1	--	1	1	--	3	2
Audenarde	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Verviers										
Eupen	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Namur										
Dinant	1	1	4	1	--	3	1	1	3	2
Nivelles	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Huy	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Arlon										
Neufchâteau	1	--	2	1	--	1	1	--	2	1
Marche-en-Famenne										

ⁱ Voir article 2, 1° à 5°.

BASISTEKST, AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

7 juli 1969

WET TOT VASTSTELLING VAN DE PERSONEELSFORMATIE VAN DE ARBEIDSHOVEN EN -RECHTBANKENArt. 1

Zetel	Voorzitter	Onder- voorzitters	Rechters	Arbeids- auditeur	Eerste substituut arbeidsauditeur	Substituten arbeidsauditeur	Hoofd- griffiers	Griffiers- hoofd van dienst	Griffiers	Klerken- griffiers
Brussel	1	5	20	1	6	12	1	3	23	8
Antwerpen	1	2	12	1	3	6	1	2	14	5
Luik	1	2	9	1	2	5	1	1	11	2
Charleroi	1	2	7	1	2	3	1	1	9	3
Gent	1	1	5	1	1	3	1	1	9	2
Dendermonde	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Bergen	1	1	4	1	1	3	1	1	5	2
Brugge	1	1	4	1	--	3	1	1	4	2
Kortrijk										
Ieper	1	1	4	1	1	2	1	1	5	2
Veurne										
Leuven	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Hasselt	1	1	3	1	1	2	1	1	4	2
Turnhout	1	--	2	1	--	1	1	--	3	1
Tongeren	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Doornik	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Mechelen	1	--	2	1	--	1	1	--	3	2
Oudenaarde	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Verviers										
Eupen	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Namen										
Dinant	1	1	4	1	--	3	1	1	3	2
Nijvel	1	--	3	1	--	2	1	--	3	1
Hoei	1	--	1	1	--	1	1	--	2	1
Aarlen										
Neufchâteau	1	--	2	1	--	1	1	--	2	1
Marche-en- Famenne										

ⁱ Zie artikel 2, 1° tot 5°.